



GB | Quick Switch-off Function

This function will make switching off a headlight with multiple lighting modes much easier. Simply use whichever lighting mode you need and then turn off the headlight when you're done with a single button press – no need to go through all the remaining lighting modes to turn the headlight off.

1. Turn on the torch.
2. Choose the lighting mode that suits you best.
3. The quick switch-off function automatically activates if the headlight remains in the same lighting mode for 10 seconds.
4. Afterwards, another press of the button automatically turns the headlight off (skips the other lighting modes).

CZ | Funkce rychlého vypnutí

Tato funkce vám zpříjemní vypnutí svítilny s více světelnými režimy. Jednoduše si posvítíte tak, jak potřebujete, a následně zhasnete svítilnu pouze jedním stiskem tlačítka – bez nutnosti procházet všechny zbývající režimy.

1. Rozsvíte svítilnu.
2. Vyberte si režim svícení, který vám nejvíce vyhovuje.
3. Po 10 vteřinách svícení ve zvoleném režimu se automaticky aktivuje funkce rychlého vypnutí.
4. Dalším stiskem tlačítka se svítilna okamžitě vypne (ostatní režimy svícení vynechá).

SK | Funkcia rýchleho vypnutia

Táto funkcia vám spríjemní vypnutie svietidla s viacerými svetelnými režimami. Jednoducho si posvietite tak, ako potrebujete a následne zhasnete baterku iba jedným stlačením tlačidla - bez nutnosti prechádzať všetky zostávajúce režimy.

1. Rozsviette svietidlo.
2. Vyberte si režim svietenia, ktorý vám najviac vyhovuje.
3. Po 10 sekundách svietenia vo zvolenom režime sa automaticky aktivuje funkcia rýchleho vypnutia.
4. Dalším stlačením tlačidla sa svietidlo okamžite vypne (ostatné režimy svietenia vynechá).

PL | Funkcja szybkiego wyłączenia

Ta funkcja ułatwia wyłączenie latarki wyposażonej w kilka trybów świecenia. Po prostu korzystamy z latarki tak, jak potrzebujemy, a potem wyłączamy ją tylko jednym naciśnięciem przycisku – bez konieczności przechodzenia przez wszystkie inne tryby.

1. Włączamy latarkę.
2. Wybieramy odpowiedni tryb świecenia.
3. Po 10 sekundach świecenia w wybranym trybie, automatycznie uruchamia się funkcja szybkiego wyłączenia.
4. Następne naciśnięcie przycisku natychmiast wyłącza latarkę (z pominięciem pozostałych trybów świecenia).

HU | Gyors kikapcsolás funkció

Ez a funkció megkönnyíti a több világítási móddal rendelkező elemlámpák kikapcsolását. Egyszerűen csak használja a kívánt világítási módot, majd kapcsolja ki az elemlámpát egy gombnyomással – nem kell végigmennie az összes többi világítási módon az elemlámpa kikapcsolásához.

1. Kapcsolja be az elemlámpát.
2. Válassza ki a megfelelő világítási módot.
3. A gyors kikapcsolás funkció automatikusan aktiválódik, ha az elemlámpát 10 másodpercig ugyanabban a világítási módban használja.
4. Majd a gomb újbóli megnyomásával az elemlámpa automatikusan kikapcsol (átugorva a többi világítási módot).

SI | Funkcija hitrega izklopa

Ta funkcija vam olajša izklop svetilke z več načini svetenja. Enostavno si posvetite tako, kot potrebujete, nato pa svetilko ugasnete z enim samim pritiskom na tipko – ne da bi bilo treba preklapljati med vsemi ostalimi načini.

1. Svetilko prižgite.
2. Izberite način svetenja, ki vam najbolj ustreza.
3. Po 10 sekundah svetenja v izbranem načinu se funkcija hitrega izklopa avtomatsko aktivira.
4. Z naslednjim pritiskom na tipko se svetilka takoj izkopi (ostale načine svetenja izpusti).

RS|HR|BA|ME | Funkcija brzog isključivanja

Ova funkcija olakšava isključivanje svjetiljke koja ima više načina osvjetljavanja. Jednostavno koristite koji god način osvjetljavanja trebate, a kad ste gotovi isključite svjetiljku jednim pritiskom gumba – ne treba prolaziti sve preostale načine osvjetljavanja da biste isključili svjetiljku.

1. Isključite svjetiljku.
2. Odaberite način osvjetljavanja koji vam najviše odgovara.

3. Funkcija brzog isključivanja automatski se aktivira ako svjetiljka ostaje u istom načinu rada dulje od 10 sekundi.
4. Nakon toga, jedan pritisak na gumb automatski isključuje svjetiljku (preskače druge načine osvjetljavanja).

DE | Schnelle Ausschaltfunktion

Diese Funktion trägt zum angenehmeren Ausschalten von einer Lampen mit mehreren Leuchtmodi bei. Auf diese Weise stellen Sie einfach den Leuchtmodus ein, den Sie benötigen und anschließend schalten Sie die Lampe durch einmaliges Betätigen der Taste aus, ohne alle anderen Modi durchlaufen zu müssen.

1. Lampe einschalten.
2. Wählen Sie den Leuchtmodus aus, der Ihnen am besten passt.
3. Nachdem die Lampe 10 Sekunden im gewählten Modus gebrannt hat, wird automatisch die schnelle Ausschaltfunktion aktiviert.
4. Durch nochmaliges Betätigen wird die Lampe automatisch ausgeschaltet (die anderen Leuchtmodi werden übersprungen).

UA | Функція швидкого вимикання

Ця функція вам полегшить вимкнення світильник з багатьма режимами. Просто будете світити потрібним вам способом, а потім вимкнете світильник лише одним натисненням кнопки - без необхідності проходити всі інші режими

1. Ввімкнете світильник.
2. Виберіть режим освітлення, який вам найкраще підходить.
3. Після 10 секунд світіння у вибраному режимі, автоматично активується функція швидкого вимкнення.
4. Наступним натиском кнопки, світильник негайно вимкнеться (інші режими світіння пропускаються).

RO | Funcția stingerii rapide

Această funcție facilitează stingerea lanternei cu mai multe regimuri de luminare. Luminati practic cum aveți nevoie, iar apoi stingeți lampa doar cu o apăsare a butonului – fără necesitatea trecerii prin restul modurilor.

1. Aprindeți lampa.
2. Selectați modul de luminare, care vă convine cel mai mult.
3. După 10 secunde de luminare în regimul selectat, se activează automat funcția stingerii rapide.
4. Cu apăsarea următoare a butonului lampa se stinge imediat (sare restul modurilor).

LT | Greitojo išjungimo funkcija

Ši funkcija padės greičiau išjungti žibintuvėlį, turintį kelis švietimo režimus. Tiesiog naudokitės bet kuriuo švietimo režimu ir paskui išjunkite žibintuvėlį vienu mygtuko paspaudimu, neperjunginėdami kitų švietimo režimų.

1. Ijunkite žibintuvėlį.

2. Pasirinkite reikiamą švietimo režimą.
3. Greitojo išjungimo funkcija įsijungia automatiškai, kai žibintuvėlis vienu režimu veikia 10 sekundžių.
4. Praėjus šiam laikui, mygtuko paspaudimu žibintuvėlis išjungiamas (kiti švietimo režimai praleidžiami).

LV | Ātrās izslēgšanas funkcija

Šī funkcija ļaus daudz vieglāk izslēgt lukturi ar vairākiem gaismas režīmiem. Vienkārši izmantojiet apgaismojuma režīmu, kas jums ir nepieciešams, un, kad tas vairs nav vajadzīgs, izslēdziet lukturi ar vienu pogas spiedienu – nav jāizmanto visi pārējie apgaismojuma režīmi, lai to izslēgtu.

1. Ieslēdziet lukturi.
2. Izvēlieties vispiemērotāko apgaismojuma režīmu.
3. Ātrās izslēgšanas funkcija aktivizējas automātiski, ja lukturis paliek tajā pašā apgaismojuma režīmā desmit sekundes.
4. Pēc tam, vēlreiz nospiežot pogu, lukturis automātiski izslēdzas (neizmantojot citus apgaismojuma režīmus).

EE | Kiire väljalülitamise funktsioon

See funktsioon muudab eri valgusrežiimidega taskulambi väljalülitamise palju lihtsamaks. Kasutage lampi ükskõik millises valgusrežiimis, mida vajate, ja kui te valgust enam ei vaja lülitage see ühe nupulevajutusega välja – väljalülitamiseks ei pea kõiki ülejäänud valgusrežiime läbi käima.

1. Lülitage taskulamp sisse.
2. Valige teile sobivaim valgusrežiim.
3. Kiire väljalülitamise funktsioon käivitub automaatselt, kui taskulamp on samas valgusrežiimis 10 sekundit.
4. Hiljem saate nupule vajutades lambi automaatselt välja lülitada (ülejäänud valgusrežiimid jäetakse vahele).

BG | Функция за бързо изключване

Тази функция улеснява изключването на фенер, който има няколко режима на светене. Просто използвайте желанието от Вас режим на светене и след това изключете фенера с едно натискане на бутона – не е необходимо да преминете през всички останали режими на светене, за да го изключите.

1. Включете фенера.
2. Изберете желанието режим на светене.
3. Функцията за бързо изключване се активира автоматично, ако фенерът остане на същия режим на светене в продължение на 10 секунди.
4. Следващото натискане на бутона автоматично изключва фенера (прескачайки останалите режими на светене).



GB | Protection against Battery Leakage

A headlight with this feature will reliably recognise that the batteries inside are almost drained and will stop drawing power from them in a timely manner (such as when you forget to turn it off). That prevents the batteries from leaking, which would irreversibly damage the headlight.

CZ | Ochrana proti vytečení baterií

Čelovka s touto funkcí spolehlivě rozpozná, že jsou baterie v ní téměř vybité, a včas z nich přestane čerpat energii (například když ji zapomenete vypnout). Tím zabrání jejich případnému vytečení, které by čelovku nenávratně poškodilo.

SK | Ochrana proti vytečeniu batérií

Čelovka s touto funkciou spoľahlivo rozpozná, že sú batérie v nej takmer vybité, a včas z nich prestane čerpať energiu (napríklad keď ju zabudnete vypnúť). Tým zabráni ich prípadnému vytečeniu, ktoré by čelovku nenávratne poškodilo.

PL | Zabezpieczenie przed wyciekami elektrolitu z baterii

Czołówka z tą funkcją niezawodnie stwierdza, że baterie, które się w niej znajdują, są prawie rozładowane i trzeba niezwłocznie przestać pobierać z nich energię (na przykład, jeżeli zapomnimy ją wyłączyć). W ten sposób zapobiegamy ewentualnemu wyciekowi elektrolitu, który mógłby nieodwracalnie uszkodzić czołówkę.

HU | Elemszivárgás elleni védelem

Az ezzel a funkcióval rendelkező fejlámpa megbízhatóan észleli, ha a benne lévő elemek csaknem lemerültek, és időben abbahagyja energiájuk felhasználását (például, ha elfelejtette kikapcsolni az elemlámpát). Ez megakadályozza az elemek szivárgását, ami visszafordíthatatlanul károsítaná a fejlámpát.

SI | Zaščita pred iztekanjem baterij

Naglavna svetilka s to funkcijo zanesljivo zazna, da so baterije v njej skoraj izpraznjene in iz njih pravočasno zaustavi črpanje energije (na primer kadar jo pozabite izklopiti). S tem se prepreči njihovo morebitno iztekanje, ki bi naglavno svetilko nepopravljivo poškodovalo.

RS|HR|BA|ME | Zaštita od curenja baterija

Na glavna svjetiljka s ovom funkcijom će pouzdano prepoznati da su umetnute baterije pri kraju i na vrijeme će ih prestati trošiti (npr. kada je zaboravite isključiti). Na taj način ne dolazi do curenja baterija, što bi nepopravljivo oštetilo na glavnu svjetiljku.

DE | Batterie-Auslaufschutz

Eine Stirnlampe mit dieser Funktion erkennt zuverlässig, ob die sich in diesen befindlichen Batterien leer sind und stoppt rechtzeitig die Stromversorgung über diese (z. B., wenn Sie vergessen haben, die Stirnlampe auszuschalten). Dadurch wird ein eventuelles Auslaufen der Batterien verhindert, wodurch die Stirnlampe irreparabel beschädigt werden würde.

UA | Захист від витoku батарейки

Лобовий ліхтарик маючи цю функцію надійно розпізнає, чи в ньому батарейки вже майже розряджені і завчасу припинить черпати енергію (наприклад, коли батарейки забули відключити). Цим запобіжить їх можливого витoku, який би лобовий ліхтарик безповоротно пошкодив.

RO | Protecție împotriva scurgerii bateriilor

Lanternă frontală cu această funcție detectează cu promptitudine, dacă bateriile acesteia sunt aproape descărcate, și încetează să exploateze energia acestora (de exemplu când uitați s-o stingeți). Prin aceasta previne eventuala lor scurgere, care ar deteriora iremediabil lanterna frontală.

LT | Apsauga nuo akumuliatoriaus nuotėkio

Priekinis žibintas su šia funkcija patikimai atpažįsta, kada įdėtas akumuliatorius yra beveik išsikrovęs, ir laiku nustoja imti iš jo energiją (pvz., jums pamiršus jį išjungti). Todėl neatsiranda akumuliatoriaus nuotėkis, kuris galėtų negrįžtamai pažeisti priekinį žibintą.

LV | Aizsardzība pret bateriju noplūdi

Ar šo funkciju aprikots galvas lukturis uzticami atpazīs, ja tā iekšpusē esošās baterijas būs gandrīz tukšas un savlaikus pārtrauks enerģijas ieguvī no tām (piemēram, ja aizmirstat to izslēgt). Tas novērš bateriju noplūdi, kas neatgriezeniski bojātu galvas lukturi.

EE | Patareide lekke vastane kaitse

Selle funktsiooniga pealamp tuvastab, kui patareid on peaaegu tühjaks saanud, ning peatab õigel ajal (nt siis, kui unustate seadme välja lülitada) nende toite

tarbimise. See aitab vältida patareide lekkimist, mis võib pealampi pöördumatult kahjustada.

BG | Защита срещу протичане на батерията

Челник, който разполага с такава функция, ще засече, че батериите в него са почти изтощени и своевременно ще спре да черпи захранване от тях (по същия начин, както ако забравите да го изключите). Това предпазва батериите от протичане, което би повредило необратимо челника.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

